

[®]
Dayton



Centrifugal Belt-Drive Upblast Exhaust Ventilators

**Models 5DVL6 thru 5DVL9,
5DVN0 thru 5DVN5 and 20FT16**

®
Dayton

**PLEASE READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.**

**READ CAREFULLY
BEFORE ATTEMPTING
TO ASSEMBLE, INSTALL,
OPERATE OR MAINTAIN THE
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND
OTHERS BY OBSERVING ALL
SAFETY INFORMATION. FAILURE
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PERSONAL
INJURY AND/OR PROPERTY
DAMAGE! RETAIN INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER
FOR INFORMATION REGARDING
DAYTON'S WARRANTY AND OTHER
IMPORTANT INFORMATION.**

Model #: _____

Serial #: _____

Purch. Date: _____

*Form 5S6737 / Printed in USA
04632 Version 1 09/2014*

**© 2010 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.
All Rights Reserved**

BEFORE YOU BEGIN

⚠ WARNING *Installation, troubleshooting and parts replacement are to be performed only by qualified personnel.*



Electrical Requirements:

- The motor amperage and voltage ratings must be checked for compatibility to supply voltage prior to final electrical connection. The electrical supply should be routed through the conduit chase located between the mounting plate and the bottom of the motor compartment. Wiring must conform to local and national codes.



Tools Needed:

- Wall Mounting Fasteners
- Shims
- Sealant or Caulk
- Tachometer

Recommended Accessories:

- NEMA 1 (1H400, 1H401) / NEMA 4 (1H408, 1H409) Disconnect Switch
- Clean-Out Port Kit (3ATV9)
- Damper (4HX64-4HX70)
- Birdscreen (4YY78-4YY83)

UNPACKING



Contents:

- Dayton® Centrifugal Belt-Drive Upblast Exhaust Ventilator (1)
- Operating Instructions and Parts Manual (1)



Inspect:

- After unpacking unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claim must be filed with carrier.
- Check all bolts, screws, set-screws, etc. for looseness that may have occurred during transit. Retighten as required. Rotate wheel by hand to be sure it turns freely.
- **See General Safety Instructions on page 2, and Cautions and Warnings as shown.**



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

All ventilators are UL/cUL Listed Subject 762 (YZHW) and comply with all requirements set forth in NFPA 96 Standard for Ventilation Control and Fire Protection Commercial Cooking Operations.

⚠ DANGER *Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the ventilator. Always disconnect, lock and tag power source before installing or servicing. Failure to disconnect power source can result in fire, shock or serious injury. Motor will restart without warning after thermal protector trips. Do not touch operating motor, it may be hot enough to cause injury.*

⚠ DANGER *Do not place any body parts or objects in ventilator, motor openings or drives while motor is connected to power source.*

⚠ WARNING *Do not use this equipment in explosive atmospheres.*

1. Read and follow all instructions and cautionary markings. Make sure electrical power source conforms to requirements of equipment and local codes.
2. Ventilators should be assembled, installed and serviced by a qualified technician. Have all electrical work performed by a qualified electrician.
3. Follow all local electrical and safety codes in the United States and Canada, as well as the National Electrical Code (NEC), the Occupational Safety and Health Act (OSHA), and the National Fire Protection Association (NFPA) Bulletin 96 in the United States. Ground motor in accordance with NEC Article 250 (grounding). Follow the Canadian Electric Code (CEC) in Canada.
4. The rotation of the wheel is critical. It must be free to rotate without striking or rubbing any stationary objects.
5. Unit must be securely and adequately grounded.
6. Do not spin ventilator wheel faster than max cataloged fan RPM. Adjustments to fan speed significantly affect motor load. If the ventilator RPM is changed, the motor current should be checked to make sure it is not exceeding the motor nameplate amps.
7. Do not kink power cable or allow it to come in contact with sharp objects, oil, grease, hot surfaces or chemicals. Replace damaged cords immediately.
8. Never open access door to a duct with the ventilator running.

SPECIFICATIONS

Max. Inlet Temp.	300°F
Mounting Location	Wall (Outdoor)
Housing Material	Spun Aluminum
Wheel Type	Aluminum, Backward Inclined Centrifugal
Includes	NEMA 1 Junction Box, Mounting Plate
Agency Compliance	UL/cUL 762, AMCA Sound and Air

Dimensions (inches)

	20FT16	5DVL6	5DVL7	5DVL8	5DVL9	5DVN0	5DVN1
A	19-3/4	19-3/4	19-3/4	19-3/4	22-1/8	22-1/8	27-3/4
B	24-7/8	24-7/8	24-7/8	24-7/8	28-7/8	28-7/8	35-3/8
C	25-1/8	25-1/8	25-1/8	25-1/8	26-3/8	26-3/8	34-3/4
D	17-3/8	17-3/8	17-3/8	17-3/8	19-3/8	19-3/8	21
E	16-7/8	16-7/8	16-7/8	16-7/8	19-3/8	19-3/8	25
Wheel Dia.	11	11-1/4	12-1/2	13-1/4	14-3/4	16-1/2	18-1/2
Shaft Dia.	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
Recommended Wall Opening (Sq.)	12-1/2	12-1/2	12-1/2	12-1/2	15-1/2	15-1/2	17-1/2
Recommended Damper Size (Sq.)	12	12	12	12	15	15	17

	5DVN2	5DVN3	5DVN4
A	27-3/4	31-1/4	31-1/4
B	35-3/8	42-3/4	42-3/4
C	34-3/4	39-1/2	39-1/2
D	21	25-1/2	25-1/2
E	25	28-3/8	28-3/8
Wheel Dia.	21-1/4	22-3/4	24-1/2
Shaft Dia.	3/4	1	1
Recommended Wall Opening (Sq.)	17-1/2	20-1/2	20-1/2
Recommended Damper Size (Sq.)	17	20	20

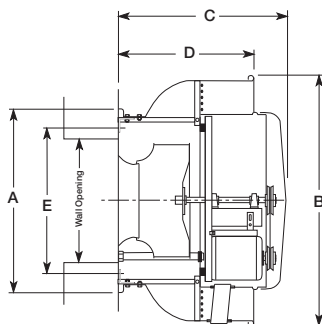


Figure 1



PERFORMANCE

Model Without Drive Package	HP	RPM	Max BHP	Sones @ .25" SP @ 5 Ft.
20FT16	1/6	1140	0.07	6.3
	1/4	1725	0.25	13.4
5DVL6	1/4	1660	0.26	12.0
	1/3	1820	0.35	13.4
5DVL7	1/4	1410	0.26	12.2
	1/3	1545	0.34	14.0
	1/2	1725	0.48	16.7
5DVL8	1/4	1305	0.26	13.9
	1/3	1435	0.35	15.1
	1/2	1645	0.52	17.4
5DVL9	1/4	1105	0.26	10.6
	1/3	1210	0.34	11.7
	1/2	1390	0.52	14.2
	3/4	1595	0.79	18.5
	1	1725	1.00	22
5DVN0	1/4	875	0.26	10.1
	1/3	965	0.35	11.5
	1/2	1110	0.54	14.2
	3/4	1265	0.79	17.7
	1	1390	1.05	21
5DVN1	1/4	745	0.26	8.1
	1/3	820	0.34	10.0
	1/2	940	0.52	13.1
	3/4	1075	0.78	15.8
	1	1185	1.04	17.1
	1-1/2	1360	1.58	22
5DVN2	2	1495	2.10	27
	1/4	605	0.26	6.7
	1/3	665	0.35	8.1
	1/2	760	0.52	10.9
	3/4	875	0.79	15.2
	1	960	1.04	17.7
	1-1/2	1100	1.57	23
	2	1210	2.1	23



Dayton Electric Mfg. Co. certifies that the ventilators shown herein are licensed to bear the AMCA seal. The ratings shown are based on tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211 and AMCA Publication 311 and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program.

CFM Air Delivery @ Static Pressure Shown								
0.00"	0.125"	0.25"	0.375"	0.50"	0.75"	1.00"	1.25"	1.50"
833	754	665	565	408	—	—	—	—
1260	1209	1156	1100	1041	918	759	—	—
1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—
1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—
1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—
1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—
2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176
1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—
1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—
2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—
2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—
2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—
2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—
2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568
3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085
2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—
2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—
3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—
3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—
3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394
2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—
3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—
3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—
4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—
4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—
5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537
5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313
3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—
3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—
4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—
4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—
5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—
6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—
6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289

Performance certified is for installation type A: Free inlet, Free outlet. Power rating (BHP) does not include transmission losses. Performance ratings do not include the effects of appurtenances (accessories). The sound ratings shown are loudness values in fan sones at 5 ft. (1.5 m) in a hemispherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type A: Free inlet hemispherical sone levels.

PERFORMANCE CONTINUED

Model Without Drive Package	HP	RPM	Max BHP	Sones @ .25" SP @ 5 Ft.
5DVN3	1/4	475	0.26	6.5
	1/3	520	0.34	7.6
	1/2	600	0.52	10.0
	3/4	685	0.78	13.4
	1	755	1.04	16.3
	1-1/2	865	1.57	19.3
	2	955	2.11	24
5DVN4	1/4	465	0.26	6.3
	1/3	510	0.34	7.3
	1/2	585	0.52	9.5
	3/4	670	0.79	12.8
	1	735	1.04	15.5
	1-1/2	845	1.57	18.6
	2	930	2.10	23
	3	1050	3.00	31
5DVN5	1/3	365	0.34	5.7
	1/2	420	0.52	7.5
	3/4	480	0.77	9.9
	1	530	1.05	12.2
	1-1/2	605	1.55	15.7
	2	665	2.07	18.6
	3	765	3.15	23
	5	905	5.21	32

CFM Air Delivery @ Static Pressure Shown								
0.00"	0.125"	0.25"	0.375"	0.50"	0.75"	1.00"	1.25"	1.50"
3784	3377	2896	2268	—	—	—	—	—
4142	3771	3357	2845	—	—	—	—	—
4779	4457	4124	3736	3279	—	—	—	—
5457	5174	4893	4581	4234	3383	—	—	—
6014	5758	5502	5239	4944	4258	—	—	—
6890	6667	6443	6220	5987	5453	4835	4111	—
7607	7405	7202	7000	6799	6347	5844	5261	4602
4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—
4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—
5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—
6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—
6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—
7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—
8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324
9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672
5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—
6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—
7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—
8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—
9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—
10,822	10,508	10,193	9808	9411	8495	7271	—	—
12,449	12,176	11,904	11,607	11,273	10,554	9743	8756	7352
14,727	14,497	14,266	14,036	13,788	13,223	12,614	11,963	11,191

Performance certified is for installation type B: Free inlet, Ducted outlet. Performance ratings do not include the effects of appurtenances (accessories). The sound ratings shown are loudness values in fan sones at 1.5 m (5 feet) in a hemispherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type B: free inlet hemispherical fan sone levels.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING *Installation, troubleshooting and parts replacement are to be performed only by qualified personnel. Consult and follow NFPA 96 recommendations. NFPA 96 instructions supersede this document.*

⚠ CAUTION *Do not raise unit by its windband; use a sling or platform. Never pass slings or timbers through the venturi of unit.*

NOTE: Ventilator mounts on building wall and exhausts directly away from the building. Location and placement should be analyzed. Proximity to nearby buildings and people must be considered.

UL 705 Wall-Mount Installation

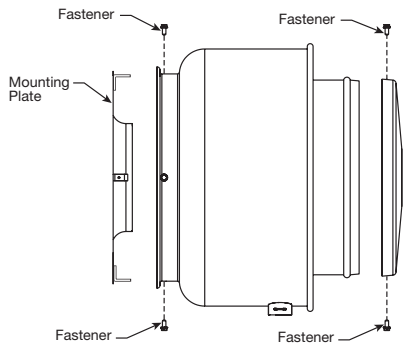


Figure 2

1. Remove mounting plate from unit by removing the fasteners shown in Figure 2.
2. Remove motor compartment cover by removing fasteners shown in Figure 2. Place cover on a flat surface in an area protected from strong winds.
3. Locate the mounting plate at the desired position and check to avoid unit clearance problems. Cut the appropriate size square opening in the wall. Refer to Specifications on page 3.
4. Install optional backdraft damper with directional arrow pointing up.

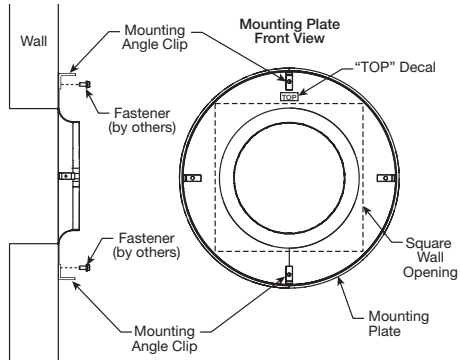


Figure 3

5. The top of the mounting plate is labeled, attach to the wall structure using appropriate fasteners (by others). The fasteners must pass through the holes provided in the mounting angle clips on the mounting plate. For uneven surfaces, shims may be required. See Figure 3.
6. Sealant or caulking should be applied in the groove formed by the mounting plate and the wall to prevent moisture leakage into the building.
7. Rotate the wheel by hand to ensure that it does not rub and rotates freely. Wheel position is preset and the unit is test run at the factory. Movement may occur during shipment and realignment may be necessary. Refer to Figure 4 and chart for proper overlap dimensions.
 - a. Centering can be accomplished by loosening the fasteners located in the motor compartment. Additional vertical alignment can be accomplished by loosening the four fasteners on the drive frame support angles, and the two fasteners that hold the L-brackets to the support angles on top. Horizontal alignment can be made by loosening the bearings from the bearing plate.
 - b. Wheel and inlet cone overlap can be adjusted by loosening the set screws in the wheel and moving the wheel to the desired position. Tighten all fasteners and set screws securely.

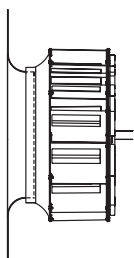


Figure 4

	20FT16, 5DVN0 5DVL5 -5DVL9,	5DVN1 - 5DVN5
Overlap (inches)	1/4	1/2

8. Re-attach ventilator to the mounting plate. The unit should be aligned with the breather tube pointing down. See Figure 5.
9. Guide the electrical chase through the hole in the motor compartment. The horizontal support channels should slide over the mounting angle clips on the mounting plate until the holes in the windband and clips are aligned. Replace fasteners removed in Step 1 and tighten. See Figure 5.

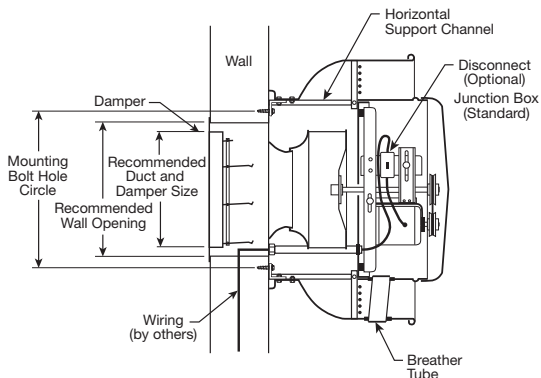


Figure 5

- The motor's amperage and voltage rating must be checked for compatibility to the supply voltage prior to final electrical connection. Mount and wire safety disconnect switch under ventilator cover and wire motor per connection wiring diagram. See Electrical Connection. Consult local code authorities for your specific requirements.

NOTE: For non-flammable applications, the electrical supply can be routed through the conduit chase between the mounting plate and the bottom of the motor compartment.

- Replace motor cover.

UL 762 Wall-Mount Installation

NOTE: UL/cJUL 762 Installations are for Restaurant Applications.

- Install per NFPA 96 requirements for restaurant exhaust appliances.
- Install optional external junction box.

NOTE: For NFPA Restaurant Applications, the electrical supply must enter the motor compartment through the breather tube. Consult local code authorities for your specific requirements.

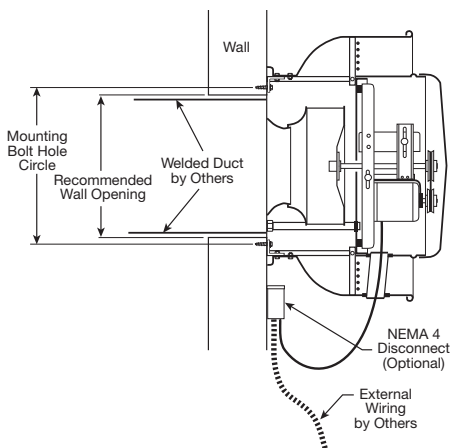


Figure 6

▲ WARNING

Do not use a damper in any kitchen exhaust application.

- Duct size must be equal to or larger than inlet opening. Some local codes require a continuous weld between duct and inlet.
- Keep motor cooling tube clear and free from obstruction.

Motor and Sheave Mounting

NOTE: For UL/cUL Listed units, the motor used with this ventilator must be designated as such by Dayton®. Refer to UL/cUL motor label attached to unit.

- Secure motor to plate (hardware by others). Holes will align when the motor frame (shaft end) is flush with the edge of the motor plate.
- Mount sheaves on shafts and secure with set screw. Check sheaves for proper alignment, see Figure 7. Misaligned sheaves lead to excessive belt wear, vibration and noise.

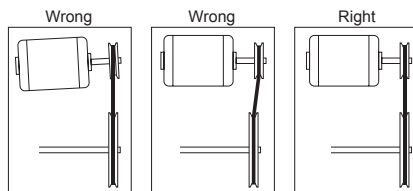


Figure 7

- Install the belt and adjust the tension.
 - Belt tension can be adjusted by loosening four fasteners on the drive frame support angles. The motor plate slides on the slotted adjusting arms and drive frame support angles.
 - Models 16FT16, 5DVL6, 5DVL7, 5DVL8, 5DVL9, 5DVN0: Belts should be tensioned just enough to prevent slippage at full load. Belts should have a slight bow on the slack side while running at full load. See Figure 8.
 - Models 5DVN1, 5DVN2, 5DVN3, 5DVN4, 5DVN5: Belt tension should be adjusted to allow 1/64 inch of deflection per inch of belt span when moderate thumb pressure is applied. See Figure 9.

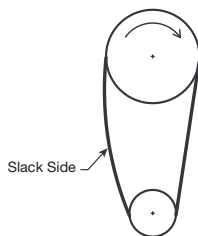


Figure 8

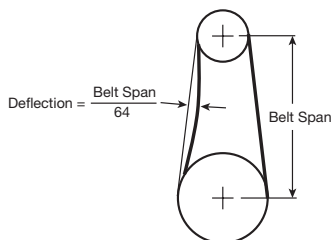


Figure 9

IMPORTANT: Too much tension will cause excess bearing wear and noise. Too little tension will cause slippage at start-up and uneven wear.

- Adjust RPM to desired level using a variable pitch pulley. After adjustment, motor amperage should be checked to avoid overloading of the motor.

Electrical Connection

NOTE: Refer to motor nameplate for wiring procedures. Refer to switch manufacturer for installation and wiring procedures.

1. Motor and ventilator must be securely grounded (bare metal) to a suitable electric ground, such as a grounded water pipe or ground wire system.
2. Wire motor for desired voltage per wiring diagram on motor. Refer to Figure 10 for connection wiring diagram.

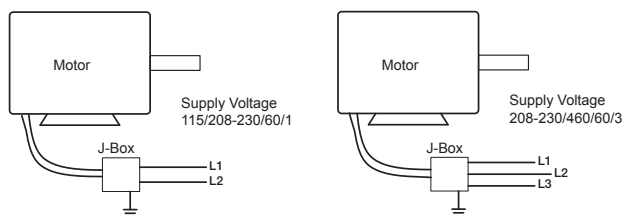


Figure 10

OPERATION

1. Before starting up or operating the unit, check all fasteners for tightness. In particular, check set screws in wheel hub (and sheaves, if applicable). While in the OFF position, or before connecting the ventilator to power, turn the ventilator wheel by hand to be sure it is not striking the orifice or any obstacle.
2. Check wheel rotation (viewing from the shaft side) by momentarily energizing the unit. Rotation should be clockwise and correspond to the rotation decal on the unit.

IMPORTANT: Rotation of the wheel is critical and incorrect rotation will result in reduced air performance, increased motor loading and possible motor burnout.

4. When the ventilator is started, observe the operation and check for any unusual noises.
5. With the system in full operation and all ductwork attached, measure current input to the motor and compare with the nameplate rating to determine if the motor is operating under safe load conditions.
6. Adjust RPM to desired level using a variable pitch pulley. After adjustment, motor amperage should be checked to avoid overloading of the motor.

IMPORTANT: Adjust (tighten) belt tension after the first 24-48 hours of operation.

7. Keep inlets and approaches to ventilator clean and free from obstruction.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Ventilator inoperative	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blown fuse or breaker 2. Defective motor 3. Incorrectly wired 4. Broken belts 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace or repair 2. Replace or repair 3. Shut power OFF and check wiring for proper connections 4. Replace
Excessive noise or vibration	<ol style="list-style-type: none"> 1. Belt(s) too loose/tight 2. Loose or defective bearings 3. Loose wheel or sheaves 4. Accumulation of material on wheel 5. Mis-aligned sheaves 6. Ventilator base not securely anchored 7. Motor hood loose and rattling 8. Ventilator wheel out of balance 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust tension 2. Replace bearings 3. Tighten set screws 4. Clean 5. Re-align 6. Secure properly 7. Tighten acorn nuts securing motor hood 8. Replace wheel
Insufficient airflow	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blocked duct or clogged filters 2. Speed too slow 3. Damper closed 4. Belt slippage 5. Incorrect wheel rotation 6. Loose fitting duct sections permitting air loss 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace 2. Check for correct drives 3. Inspect/repair 4. Replace/adjust tension 5. Check motor wiring 6. Check for secure connection where duct sections are joined (suggest duct tape at seams for sealed closure)
Motor overloads or overheats	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wheel RPM too high 2. Shorted motor winding 3. Incorrect wheel rotation 4. Over/Under line voltage 5. Belt slippage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check drives 2. Replace motor 3. Check motor wiring 4. Contact Power Company 5. Tighten belt

MAINTENANCE

▲ WARNING

Disconnect and lockout power source before servicing.

▲ CAUTION

Uneven cleaning of the wheel will produce an out of balance condition that will cause vibration in the ventilator.

1. Depending on the usage and severity of the contaminated air, a regularly scheduled inspection for cleaning the ventilator wheel, housing and surrounding areas should be established.

NOTE: Follow NEC 70 for cleaning when ventilator is installed on restaurant exhaust appliances.

NOTE: Removal of the entire power pack (motor, drives and wheel) for maintenance or cleaning can be accomplished by removing the breather tube and fasteners. See Figure 11.

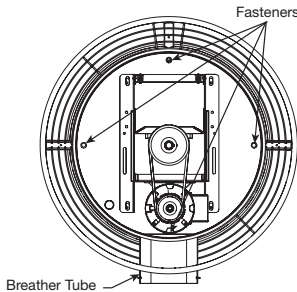


Figure 11

2. Check for unusual noises when ventilator is running.
3. Periodically inspect and tighten set-screws.
4. Periodically check belts for wear and tightness.

NOTE: When replacing belts use the same type as supplied with the unit.

NOTE: For belt replacement, loosen the motor mounting hardware to allow removal of the belt by hand.

▲ CAUTION

Do not force belts on or off. This may cause cords to break, leading to premature belt failure.

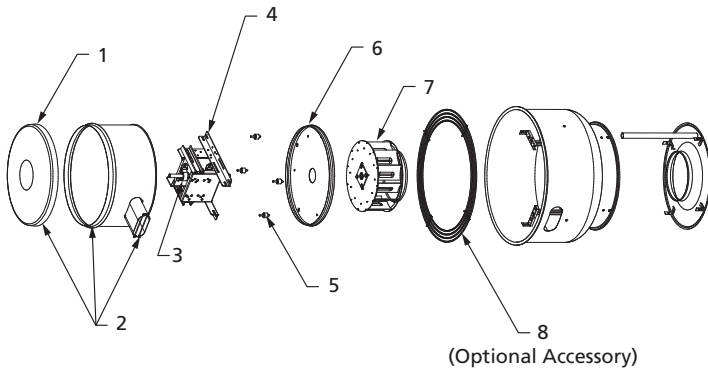
5. Follow motor manufacturer's instructions for motor lubrication.
6. For critical applications, a spare motor and belt(s) should be available.
7. Grease containers must be emptied at regular intervals to prevent overflow.
8. Keep bearings clean and well lubricated (where applicable).

NOTE: Sealed pillow block bearings require no further lubrication.

Recommended Re-lubrication Frequency in Months

Interval (Months)	Type of Service
1 to 3	Heavy duty in dirty, dusty locations; high ambient temperatures; moisture laden atmosphere; vibration.
3 to 6	12 to 24 hours per day, heavy duty, or if moisture is present
6 to 12	8 to 16 hours per day in clean, relatively dry atmosphere
12 to 18	Infrequent operation or light duty in clean atmosphere

- a. Do not over-grease. Use only one or two shots of lubricant with a hand gun. Maximum hand gun rating is 40 psi. Rotate bearings during lubrication where good safety practice permits. Caution should be employed to prevent over packing or contamination.
- b. For conditions including high temperatures, moisture, dirt or excessive vibration, more frequent lubrication is recommended.
- c. Lubricant should be a high quality lithium complex grease conforming to NLGI Grade 2. Factory recommends Mobilux EP-2.
- d. The use of synthetic lubricants will increase lubrication intervals by approximately 3 times.

REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR CENTRIFUGAL BELT-DRIVE UPBLAST EXHAUST VENTILATORS

**For Repair Parts, call 1-800-Grainger
24 hours a day – 365 days a year**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

REPAIR PARTS LIST FOR CENTRIFUGAL BELT-DRIVE UPBLAST EXHAUST VENTILATORS

Ref. No.	Description	Part Number for Models:				Quantity
		20FT16	5DVL6	5DVL7	5DVL8	
1	Cover	21DY73	21DY73	21DY73	21DY73	1
2	Hood Assembly	21DZ02	21DZ02	21DZ02	21DZ02	1
3	Bearing	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Drive Frame Assembly	21DZ03	21DZ03	21DP33	21DZ03	1
5	Isolator Kit	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Support Plate	21DY80	21DY80	21DY80	21DY80	1
7	Wheel	21DY92	21DY90	21DY82	21DZ41	1
8	Birdscreen	4YY78	4YY78	4YY78	4YY78	1

Ref. No.	Description	Part Number for Models:				Quantity
		5DVL9	5DVN0	5DVN1	5DVN2	
1	Cover	21DY74	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Hood Assembly	21DZ05	21DZ05	21DZ56	21DZ56	1
3	Bearing	21DW60	21DW60	35JF72	35JF72	2
4	Drive Frame Assembly	21DY98	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
5	Isolator Kit	21DY99	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
6	Support Plate	21DY81	21DY81	21DY79	21DY79	1
7	Wheel	21DW40	21DZ43	21DZ39	21DZ40	1
8	Birdscreen	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	1

Ref. No.	Description	Part Number for Models:			Quantity
		5DVN3	5DVN4	5DVN5	
1	Cover	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Hood Assembly	21DZ05	21DZ56	21DZ56	1
3	Bearing	21DT70	21DT70	21DT70	2
4	Drive Frame Assembly	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
5	Isolator Kit	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
6	Support Plate	21DY81	21DY79	21DY79	1
7	Wheel	21DZ43	21DZ39	21DZ40	1
8	Birdscreen	4YY79	4YY80	4YY80	1

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
or call +1-888-361-8649**

[®]
Dayton



**Extractores
Centrífugos
de
Transmisión
por Correa
de Tiro Hacia
Arriba**

**Modelos 5DVL6 a 5DVL9,
5DVNO a 5DVN5 y 20FT16**

®
Dayton

**POR FAVOR,
LEA Y GUARDE ESTAS
INSTRUCCIONES.**

**LEALAS CUIDADOSAMENTE ANTES
DE TRATAR DE MONTAR, INSTALAR,
OPERAR O DAR MANTENIMIENTO
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.**

**PROTEJASE USTED MISMO Y
A LOS DEMAS OBSERVANDO
TODA LA INFORMACION DE
SEGURIDAD. ¡EL NO CUMPLIR
CON LAS INSTRUCCIONES
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,
TANTO PERSONALES COMO
A LA PROPIEDAD! GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES PARA
REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**CONSULTE LA CUBIERTA
POSTERIOR PARA VER
LA INFORMACION DE
GARANTIA DE DAYTON Y OTRA
INFORMACION IMPORTANTE.**

Núm. de Modelo: _____

Núm. de Serie: _____

Fecha de Compra: _____

*Formulario 5S6737 / Impreso en EE. UU.
04632 Versión 1 09/2014*

**© 2010 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.
Reservados todos los derechos**

ANTES DE COMENZAR

⚠ ADVERTENCIA

Solo personal calificado debe realizar la instalación, la identificación de problemas y el reemplazo de partes.



Requisitos Eléctricos:

- Antes de la conexión eléctrica final, se debe verificar la compatibilidad de las capacidades de voltaje y el amperaje del motor con el suministro eléctrico. El suministro eléctrico debe pasar a través del canal de conducto ubicado entre la placa de montaje y la parte inferior del compartimiento del motor. El cableado debe cumplir con los códigos locales y nacionales.



Herramientas Necesarias:

- Sujetadores de montaje de pared
- Cuñas
- Sellador o calafateo
- Tacómetro

Accesorios Recomendados:

- Interruptor de desconexión NEMA 1 (1H400, 1H401) o NEMA 4 (1H408, 1H409)
- Juego de puerto de limpieza (3ATV9)
- Regulador de tiro (4HX64-4HX70)
- Filtro para pájaros (4YY78-4YY83)

DESEMBALAJE



Contenido:

- Extractor centrífugo de transmisión por correa de tiro hacia arriba de Dayton® (1)
- Manual de Instrucciones de Operación y Lista de Partes (1)



Revise:

- Después de desembalar la unidad, revise cuidadosamente si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte. Revise si hay partes sueltas, faltantes o dañadas. Se debe presentar cualquier queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
- Compruebe que ninguno de los pernos, tornillos, tornillos de fijación, etc. se haya soltado durante el transporte. Vuelva a apretarlos, según sea necesario. Gire la rueda con la mano para asegurarse de que gire libremente.
- Consulte las Instrucciones Generales de Seguridad en la página 2 y las Precauciones y Advertencias como se muestran.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Todos los extractores aparecen en las listas de UL/cUL, Tema 762 (YZHW) y cumplen todos los requisitos estipulados en la norma NFPA 96 para las Operaciones de control de ventilación y de protección contra incendios de cocinas comerciales.

⚠ PELIGRO *No dependa de ningún interruptor como el único medio para desconectar la energía al momento de instalar o de realizar mantenimiento al extractor. Siempre desconecte, bloquee y etiquete la fuente de energía antes de instalar o realizar mantenimiento. Si no se desconecta la fuente de energía, se puede provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones graves. El motor volverá a arrancar sin advertencia después de que se active el protector térmico. No toque el motor mientras esté en funcionamiento; podría estar lo suficientemente caliente como para provocar lesiones.*

⚠ PELIGRO *No coloque partes del cuerpo ni objetos en el extractor, ni en los orificios o las transmisiones del motor mientras éste se encuentre conectado a la fuente de energía.*

⚠ ADVERTENCIA *No use este equipo en atmósferas explosivas.*

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución. Asegúrese de que la fuente de energía eléctrica cumpla los requisitos del equipo y los códigos locales.
2. Un técnico calificado debe realizar el ensamblaje, la instalación y el mantenimiento de los extractores. Un electricista calificado debe realizar todo el trabajo eléctrico.
3. Respete todos los códigos eléctricos y de seguridad locales de los Estados Unidos y Canadá, además de National Electrical Code (NEC), la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés) y el Boletín 96 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) en los Estados Unidos. Conecte el motor a tierra de acuerdo con el Artículo 250 de NEC (conexión a tierra). En Canadá, respete el Código Eléctrico Canadiense (CEC, por sus siglas en inglés).
4. El giro de la rueda es fundamental. Debe poder girar sin entrar en contacto ni rozar ningún objeto fijo.
5. La unidad debe estar conectada a tierra correcta y firmemente.
6. No gire la rueda del extractor más rápido que las RPM del ventilador que se indican en el catálogo. Los ajustes a la velocidad del extractor afectan significativamente la carga del motor. Si se cambian las RPM del extractor, se debe verificar la corriente del motor para asegurarse de que no supere los amperios que se indican en la placa de identificación del motor.
7. No enrosque el cable de alimentación ni permita que entre en contacto con objetos filosos, aceite, grasa, superficies calientes ni productos químicos. Reemplace inmediatamente los cables dañados.
8. Nunca abra la puerta de acceso a un conducto con el extractor en funcionamiento.

ESPECIFICACIONES

Temp. de Entrada Máxima	149 °C
Lugar de Montaje	Pared (al aire libre)
Material de la Carcasa	Aluminio moldeado
Tipo de Rueda	Centrífugo de aluminio con inclinación hacia atrás
Incluye	Caja de empalmes NEMA 1, placa de montaje
Cumplimiento de Normativas	UL/cUL 762, Sonido y Aire de AMCA

Dimensiones (cm)

	20FT16	5DVL6	5DVL7	5DVL8	5DVL9	5DVN0	5DVN1
A	50,2	50,2	50,2	50,2	56,2	56,2	70,5
B	63,2	63,2	63,2	63,2	73,3	73,3	89,9
C	63,8	63,8	63,8	63,8	67	67	88,3
D	44,1	44,1	44,1	44,1	49,2	49,2	53,3
E	42,9	42,9	42,9	42,9	49,2	49,2	63,5
Diám. de la Rueda	27,9	28,6	31,8	33,7	37,5	41,9	47
Diám. del Eje	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Abertura Recomendada en la Pared (al cuadrado)	31,8	31,8	31,8	31,8	39,4	39,4	44,5
Tamaño Recomendado del Regulador de Tiro (al cuadrado)	30,5	30,5	30,5	30,5	38,1	38,1	43,2

	5DVN2	5DVN3	5DVN4
A	70,5	79,4	79,4
B	89,9	108,6	108,6
C	88,3	100,3	100,3
D	53,3	64,8	64,8
E	63,5	72,1	72,1
Diám. de la Rueda	54	57,8	62,2
Diám. del Eje	1,9	2,5	2,5
Abertura Recomendada en la Pared (al cuadrado)	44,5	52,1	52,1
Tamaño Recomendado del Regulador de Tiro (al cuadrado)	43,2	50,8	50,8

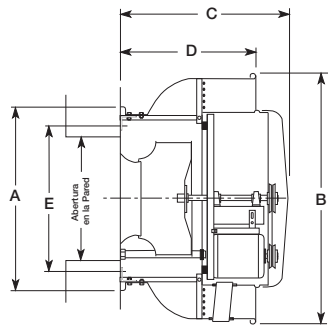


Figura 1



RENDIMIENTO

Modelo sin Paquete de Accionamiento	HP	RPM	BHP Máx.	Sonios a 0,25" SP a 5 pies
20FT16	1/6	1140	0,07	6,3
	1/4	1725	0,25	13,4
5DVL6	1/4	1660	0,26	12,0
	1/3	1820	0,35	13,4
5DVL7	1/4	1410	0,26	12,2
	1/3	1545	0,34	14,0
	1/2	1725	0,48	16,7
5DVL8	1/4	1305	0,26	13,9
	1/3	1435	0,35	15,1
	1/2	1645	0,52	17,4
5DVL9	1/4	1105	0,26	10,6
	1/3	1210	0,34	11,7
	1/2	1390	0,52	14,2
	3/4	1595	0,79	18,5
	1	1725	1,00	22
5DVN0	1/4	875	0,26	10,1
	1/3	965	0,35	11,5
	1/2	1110	0,54	14,2
	3/4	1265	0,79	17,7
5DVN1	1	1390	1,05	21
	1/4	745	0,26	8,1
	1/3	820	0,34	10,0
	1/2	940	0,52	13,1
	3/4	1075	0,78	15,8
	1	1185	1,04	17,1
5DVN2	1-1/2	1360	1,58	22
	2	1495	2,10	27
	1/4	605	0,26	6,7
	1/3	665	0,35	8,1
	1/2	760	0,52	10,9
	3/4	875	0,79	15,2
	1	960	1,04	17,7
	1-1/2	1100	1,57	23
	2	1210	2,1	23



Dayton Electric Mfg. Co. certifica que los extractores que aquí se muestran tienen licencia para llevar el sello AMCA. Los niveles que se muestran se basan en pruebas y procedimientos realizados según la Publicación 211 y 311 de AMCA y cumplen los requisitos del Programa Certified Ratings de AMCA.

Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra								
0,00"	0,125"	0,25"	0,375"	0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"
833	754	665	565	408	—	—	—	—
1260	1209	1156	1100	1041	918	759	—	—
1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—
1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—
1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—
1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—
2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176
1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—
1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—
2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—
2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—
2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—
2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—
2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568
3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085
2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—
2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—
3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—
3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—
3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394
2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—
3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—
3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—
4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—
4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—
5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537
5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313
3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—
3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—
4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—
4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—
5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—
6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—
6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo A: Entrada y salida libre. La potencia nominal (BHP) no incluye las pérdidas de transmisión. El rendimiento efectivo no considera los efectos de aditamentos (accesorios). El nivel de ruido que se muestra corresponde a valores de intensidad sonora en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) de distancia en un campo hemisférico libre según la Norma 301 de AMCA. Los valores que se muestran son para instalaciones tipo A: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

RENDIMIENTO (CONTINUACIÓN)

Modelo sin Paquete de Accionamiento	HP	RPM	BHP Máx.	Sonios a 0,25" SP a 5 pies
5DVN3	1/4	475	0,26	6,5
	1/3	520	0,34	7,6
	1/2	600	0,52	10,0
	3/4	685	0,78	13,4
	1	755	1,04	16,3
	1-1/2	865	1,57	19,3
	2	955	2,11	24
5DVN4	1/4	465	0,26	6,3
	1/3	510	0,34	7,3
	1/2	585	0,52	9,5
	3/4	670	0,79	12,8
	1	735	1,04	15,5
	1-1/2	845	1,57	18,6
	2	930	2,10	23
	3	1050	3,00	31
5DVN5	1/3	365	0,34	5,7
	1/2	420	0,52	7,5
	3/4	480	0,77	9,9
	1	530	1,05	12,2
	1-1/2	605	1,55	15,7
	2	665	2,07	18,6
	3	765	3,15	23
	5	905	5,21	32

Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra								
0,00"	0,125"	0,25"	0,375"	0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"
3784	3377	2896	2268	—	—	—	—	—
4142	3771	3357	2845	—	—	—	—	—
4779	4457	4124	3736	3279	—	—	—	—
5457	5174	4893	4581	4234	3383	—	—	—
6014	5758	5502	5239	4944	4258	—	—	—
6890	6667	6443	6220	5987	5453	4835	4111	—
7607	7405	7202	7000	6799	6347	5844	5261	4602
4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—
4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—
5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—
6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—
6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—
7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—
8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324
9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672
5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—
6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—
7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—
8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—
9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—
10.822	10.508	10.193	9808	9411	8495	7271	—	—
12.449	12.176	11.904	11.607	11.273	10.554	9743	8756	7352
14.727	14.497	14.266	14.036	13.788	13.223	12.614	11.963	11.191

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo B: Entrada libre, salida canalizada. El rendimiento efectivo no considera los efectos de aditamentos (accesorios). El nivel de ruido que se muestra corresponde a valores de intensidad sonora en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) de distancia en un campo hemisférico libre según la Norma 301 de AMCA. Los valores mostrados son para instalaciones de tipo B: niveles de sonios hemisféricos del ventilador de entrada libre.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA *Solo personal calificado debe realizar la instalación, la identificación de problemas y el reemplazo de partes. Consulte y siga las recomendaciones de la norma NFPA 96. Las instrucciones de NFPA 96 sustituyen este documento.*

⚠ PRECAUCIÓN *No levante la unidad por su abrazadera de izada; use una eslinga o plataforma. Nunca pase eslingas o maderos por el Venturi de la unidad.*

NOTA: El extractor se monta en la pared del edificio y extrae el aire directamente hacia afuera de él. Se debe analizar la ubicación y el lugar. Debe tomarse en cuenta la proximidad a edificios y personas.

Instrucciones del Montaje de Pared UL 705

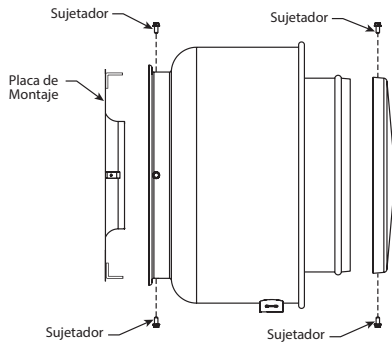


Figura 2

1. Para retirar la placa de montaje de la unidad, quite los sujetadores que se muestran en la Figura 2.
2. Para retirar la cubierta del compartimiento del motor, quite los sujetadores que se muestran en la Figura 2. Coloque la cubierta sobre una superficie plana, en un área protegida de vientos fuertes.
3. Coloque la placa de montaje en la posición deseada y revisela para evitar problemas de holgura con la unidad. Perfere una abertura cuadrada del tamaño adecuado en la pared. Consulte la sección Especificaciones en la página 3.
4. Instale un regulador de contratiro opcional con la flecha direccional apuntando hacia arriba.

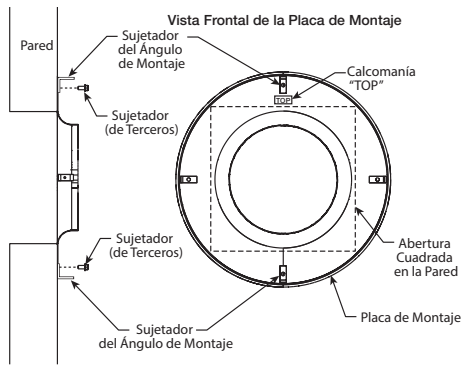


Figura 3

5. La parte superior de la placa de montaje (TOP) está etiquetada; fija la a estructura de la pared con sujetadores apropiados (fabricados por terceros). Los sujetadores deben pasar por los orificios proporcionados en los sujetadores del ángulo de montaje en la placa de montaje. Para superficies irregulares, es posible que se requieran cuñas. Consulte la Figura 3.
6. Se debe aplicar sellador o calafateo en la ranura formada por la placa de montaje y la pared para evitar filtraciones de humedad hacia el edificio.
7. Gire la rueda con la mano para asegurarse de que no haya fricción y que gire libremente. La posición de la rueda está predeterminada y la unidad se somete a pruebas de funcionamiento en la fábrica. Es posible que se produzcan movimientos durante el envío y que sea necesaria una realineación. Consulte la Figura 4 y la tabla para ver las dimensiones apropiadas de superposición.
 - a. Para lograr el centrado, suelte los sujetadores ubicados en el compartimiento del motor. Para lograr una alineación vertical adicional, suelte los cuatro sujetadores que se encuentran en los ángulos de soporte del bastidor motriz y los dos sujetadores que sujetan los soportes en forma de L a los ángulos de soporte superiores. Para realizar una alineación horizontal, suelte los rodamientos del disco de presión.
 - b. Para ajustar la superposición de la rueda y el cono de entrada, suelte los tornillos de fijación de la rueda y muévela a la posición deseada. Apriete todos los sujetadores y tornillos de fijación firmemente.

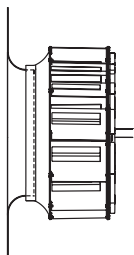


Figura 4

	20FT16, 5DVN0 5DVL5 - 5DVL9	5DVN1 - 5DVN5
Superposición (cm)	0,6	1,3

8. Vuelva a fijar el extractor a la placa de montaje. La unidad se debería alinear con el respiradero apuntando hacia abajo. Consulte la Figura 5.
9. Guíe el canal eléctrico a través del orificio del compartimiento del motor. Los canales de soporte horizontales se deben deslizar sobre los sujetadores del ángulo de montaje en la placa de montaje hasta que los orificios en la abrazadera de izada y los sujetadores estén alineados. Vuelva a colocar los sujetadores que se retiraron en el Paso 1 y apriéte los. Consulte la Figura 5.

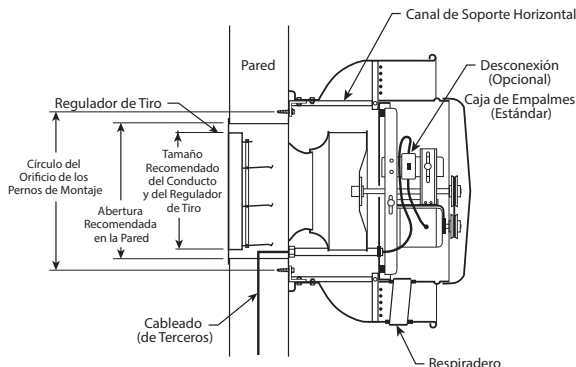


Figura 5

- Antes de la conexión eléctrica final, se debe verificar la compatibilidad de la capacidad de voltaje y el amperaje del motor con el suministro eléctrico. Monte y conecte el interruptor de desconexión segura que se encuentra debajo de la cubierta del extractor y conecte el motor según el diagrama de cableado de conexiones. Consulte Conexión Eléctrica. Consulte a los organismos reguladores de códigos locales acerca de sus requisitos específicos.

NOTA: Para aplicaciones no inflamables, el suministro eléctrico puede pasar a través del canal de conducto, entre la placa de montaje y la parte inferior del compartimiento del motor.

- Vuelva a colocar la cubierta del motor.

Instalación del Montaje de Pared UL 762

NOTA: Las instalaciones UL/cUL 762 son para aplicaciones de restaurante.

- Instale según los requisitos de NFPA 96 para aparatos de extracción en restaurantes.
- Instale la caja de empalmes externa opcional.

NOTA: Para aplicaciones de restaurante NFPA, el suministro eléctrico debe entrar en el compartimiento del motor a través del respiradero. Consulte a los organismos reguladores de códigos locales acerca de sus requisitos específicos.

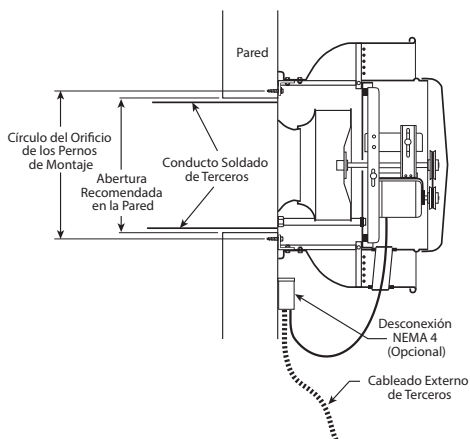


Figura 6

⚠ ADVERTENCIA

No utilice un regulador de tiro en ninguna aplicación de extracción para cocinas.

- El tamaño del conducto debe ser igual o mayor que la abertura de entrada. Algunos códigos locales exigen una soldadura continua entre el conducto y la entrada.
- Mantenga el tubo de enfriamiento del motor limpio y libre de obstrucciones.

Montaje del Motor y la Roldana

NOTA: Para las unidades que aparecen en la lista de UL/cUL, el motor que se use con este extractor se deberá designar como tal por Dayton®. Consulte la etiqueta del motor UL/cUL que está en la unidad.

1. Fije el motor a la placa (con piezas metálicas fabricadas por terceros). Los orificios se alinearán cuando el bastidor del motor (extremo del eje) esté a nivel con el borde de la placa del motor.
2. Monte las roldanas en los ejes y fíjelas con un tornillo de fijación. Para revisar si las roldanas están alineadas adecuadamente, consulte la Figura 7. Las roldanas mal alineadas provocan un desgaste excesivo de la correa, vibraciones y ruidos.

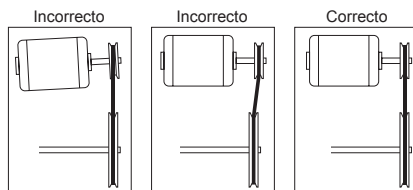


Figura 7

3. Instale la correa y ajuste la tensión.
 - a. Para ajustar la tensión de la correa, suelte cuatro sujetadores de los ángulos de soporte del bastidor motriz. La placa del motor se desliza en los brazos ajustables ranurados y los ángulos de soporte del bastidor motriz.
 - b. Modelos 16FT16, 5DVL6, 5DVL7, 5DVL8, 5DVL9, 5DVN0: Las correas se deben tensar solo lo suficiente como para evitar deslizamientos con carga completa. Las correas deben tener una leve inclinación en el lado aflojado cuando funcionan con cargas completas. Consulte la Figura 8.
 - c. Modelos 5DVN1, 5DVN2, 5DVN3, 5DVN4, 5DVN5: La tensión de la correa debe tensarse para permitir una deflexión de 0,15 mm por cm de tramo de la correa cuando se le aplica presión moderada con el pulgar. Consulte la Figura 9.

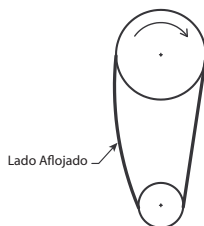


Figura 8

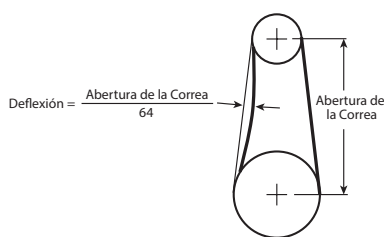


Figura 9

IMPORTANTE: Demasiada tensión provocará un desgaste excesivo de los rodamientos y ruido. Una tensión muy leve provocará deslizamiento en el arranque y un desgaste irregular.

4. Ajuste las RPM en el nivel que desee con una polea de paso variable. Después del ajuste, se debe verificar el amperaje del motor para evitar su sobrecarga.

Conexión Eléctrica

NOTA: Consulte la placa de identificación del motor para conocer los procedimientos de cableado. Consulte al fabricante del interruptor para obtener los procedimientos de instalación y cableado.

1. El motor y el extractor deben estar conectados a tierra de manera segura (en metal desnudo) en una conexión eléctrica a tierra adecuada, como una tubería de agua subterránea o un sistema de cable de conexión a tierra.
2. Conecte el motor en el voltaje deseado según el diagrama de cableado del motor. Consulte la Figura 10 para conocer el diagrama de cableado de conexión.

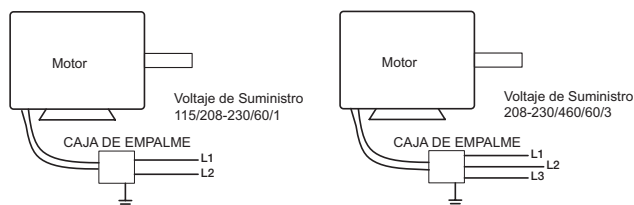


Figura 10

OPERACIÓN

1. Antes de arrancar u operar la unidad, revise que todos los sujetadores estén apretados. En particular, revise los tornillos de fijación en el buje de la rueda (y roldanas, si corresponde). Mientras se encuentre en la posición APAGADO o antes de conectar el extractor a la energía, gire la rueda del extractor con la mano para asegurarse de que no entre en contacto con el orificio o cualquier obstáculo.
2. Para revisar el giro de la rueda, encienda momentáneamente la unidad (y mírela por el lado del eje). El giro debe ser en el sentido de las agujas del reloj y corresponder a la calcomanía de giro que se encuentra en la unidad.

IMPORTANTE: El giro de la rueda es fundamental, ya que el giro incorrecto reducirá el rendimiento del aire, aumentará la carga del motor y posiblemente quemará el motor.

4. Al arrancar el extractor, observe el funcionamiento y la presencia de cualquier ruido anormal.
5. Con el sistema en pleno funcionamiento y toda la red de conductos conectada, mida la entrada de corriente hacia el motor y compárela con la de la placa de identificación, para determinar si el motor está funcionando bajo condiciones de carga seguras.
6. Ajuste las RPM en el nivel que desee con una polea de paso variable. Después del ajuste, se debe verificar el amperaje del motor para evitar su sobrecarga.

IMPORTANTE: Ajuste (apriete) la tensión de la correa después de las primeras 24 - 48 horas de funcionamiento.

7. Mantenga las entradas y las vías de acceso al extractor limpias y libres de obstrucción.

GUÍA DE IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
El extractor no funciona	1. Fusible o cortacircuitos quemado	1. Reemplácelo o repárelo
	2. Motor defectuoso	2. Reemplácelo o repárelo
	3. Se conectó incorrectamente	3. CORTE la energía y verifique que el cableado esté conectado correctamente
	4. Correas rotas	4. Reemplácelas
Ruido o vibración excesiva	1. La(s) correa(s) está(n) demasiado suelta(s)/tensa(s)	1. Ajuste la tensión
	2. Rodamientos sueltos o defectuosos	2. Reemplace los rodamientos
	3. Ruedas o roldanas sueltas	3. Apriete los tornillos de fijación
	4. Hay acumulación de materiales en la rueda	4. Límpiela
	5. Roldanas mal alineadas	5. Vuelva a alinearlas
	6. La base del extractor no está firmemente anclada	6. Fíjela correctamente
	7. La cubierta del motor está suelta y produce ruido	7. Apriete las tuercas ciegas que fijan la cubierta del motor
	8. Rueda del extractor fuera de equilibrio	8. Cambie la rueda
Flujo de aire insuficiente	1. Conducto bloqueado o filtros obstruidos	1. Límpielos o reemplácelos
	2. Velocidad demasiado lenta	2. Verifique que las transmisiones sean las correctas
	3. Regulador de tiro cerrado	3. Revíselo/Repárelo
	4. Deslizamiento de la correa	4. Reemplace/Ajuste la tensión
	5. Giro incorrecto de la rueda	5. Revise el cableado del motor
	6. Secciones de conducto con adaptadores sueltos permiten la pérdida de aire	6. Verifique que haya una conexión firme donde se unen las secciones del conducto (se sugiere el uso de cinta adhesiva industrial en las líneas de unión para obtener un cierre sellado)
Sobrecarga o sobrecalentamiento del motor	1. RPM de la rueda muy altas	1. Verifique las transmisiones
	2. Bobinado del motor cortocircuitado	2. Reemplace el motor
	3. Giro incorrecto de la rueda	3. Revise el cableado del motor
	4. Voltaje de línea excesivo o deficiente	4. Comuníquese con la compañía local de electricidad
	5. Deslizamiento de la correa	5. Apriete la correa

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA *Desconecte y bloquee la fuente de energía antes de realizar mantenimiento.*

⚠ PRECAUCIÓN *La limpieza desigual de la rueda producirá una condición fuera de equilibrio que provocará vibraciones en el extractor.*

1. Dependiendo del uso y la densidad del aire contaminado, se debe establecer un programa regular de inspección para limpiar la rueda del extractor, la carcasa y las áreas circundantes.

NOTA: Siga la norma NEC 70 para limpieza cuando el extractor se instale en aparatos de extracción en restaurantes.

NOTA: Para sacar la unidad motriz completa (motor, transmisiones y rueda) y realizarle mantenimiento o limpieza, primero debe retirar el respiradero y los sujetadores. Consulte la Figura 11.

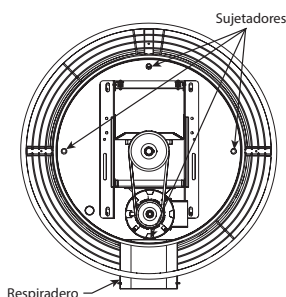


Figura 11

2. Revise si existen ruidos anormales cuando el extractor esté funcionando.
3. Inspeccione de manera periódica y apriete los tornillos de fijación.
4. Revise de manera periódica el desgaste y el apriete de las correas.

NOTA: Al reemplazar las correas, use unas del mismo tipo de las que se proporcionan con la unidad.

NOTA: Para cambiar la correa, suelte las piezas metálicas de montaje del motor para permitir el retiro manual de la correa.

⚠ PRECAUCIÓN *No fuerce las correas para colocarlas o sacarlas. Ello puede causar que los cables se rompan, lo que lleva a una falla prematura de la correa.*

5. Siga las instrucciones del fabricante del motor para su lubricación.
6. Para aplicaciones importantes, debe tener un motor y correa(s) de repuesto disponibles.
7. Los recipientes de grasa se deben vaciar regularmente para evitar el desborde.
8. Mantenga los rodamientos limpios y bien lubricados (cuando corresponda).

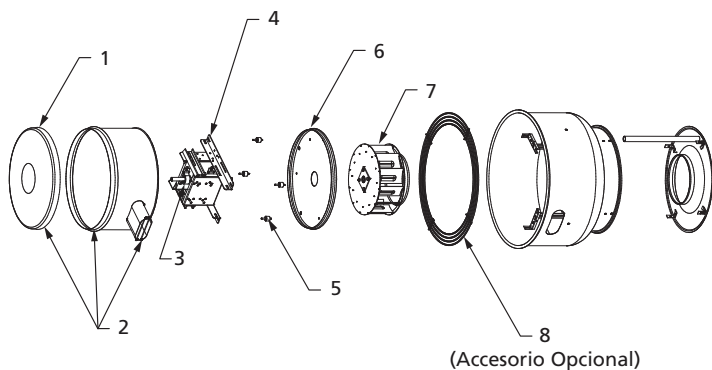
NOTA: Los rodamientos de chumacera sellados no requieren lubricación adicional.

Frecuencia de Relubricación Recomendada en Meses

Intervalo (Meses)	Tipo de Servicio
1 a 3	Trabajo pesado en lugares sucios o polvorientos; ambientes con temperatura alta; atmósferas cargadas de humedad, vibración.
3 a 6	Trabajo pesado de 12 a 24 horas al día o cuando hay humedad presente.
6 a 12	8 a 16 horas diarias en una atmósfera limpia y relativamente seca.
12 a 18	Funcionamiento poco frecuente o servicio ligero en atmósfera limpia.

- No engrase en exceso. Use solo una o dos dosis de lubricante con una pistola manual. La capacidad máxima de la pistola manual debe ser de 40 PSI. Cuando las buenas prácticas de seguridad lo permitan, gire los rodamientos durante la lubricación. Debe tener cuidado para evitar rellenar en exceso o contaminar.
- Se recomienda una lubricación más frecuente para condiciones de temperaturas altas, humedad, suciedad o vibración excesiva.
- El lubricante debe ser una grasa lubricante de compuesto de litio de buena calidad en conformidad con el grado 2 de NLGI. La fábrica recomienda Mobilux EP-2.
- El uso de lubricantes sintéticos incrementará los intervalos de lubricación a aproximadamente 3 veces más.

ILUSTRACION DE LAS PARTES DE REPARACION PARA EXTRACTORES CENTRÍFUGOS DE TRANSMISIÓN POR CORREA DE TIRO HACIA ARRIBA



**Para Obtener Partes de Reparación
en México llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. llame al 1-800-Grainger**

24 horas al día, 365 días al año

Por favor proporcione la siguiente información:

-Número de modelo

-Número de serie (si lo tiene)

-Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

LISTA DE PARTES DE REPARACION PARA EXTRACTORES CENTRÍFUGOS DE TRANSMISIÓN POR CORREA DE TIRO HACIA ARRIBA

N.º de ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:				Cantidad
		20FT16	5DVL6	5DVL7	5DVL8	
1	Cubierta	21DY73	21DY73	21DY73	21DY73	1
2	Conjunto de cubierta	21DZ02	21DZ02	21DZ02	21DZ02	1
3	Rodamiento	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DZ03	21DZ03	21DP33	21DZ03	1
5	Juego de aislador	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Placa de soporte	21DY80	21DY80	21DY80	21DY80	1
7	Rueda	21DY92	21DY90	21DY82	21DZ41	1
8	Filtro para pájaros	4YY78	4YY78	4YY78	4YY78	1

N.º de ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:				Cantidad
		5DVL9	5DVN0	5DVN1	5DVN2	
1	Cubierta	21DY74	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Conjunto de cubierta	21DZ05	21DZ05	21DZ56	21DZ56	1
3	Rodamiento	21DW60	21DW60	35JF72	35JF72	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DY98	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
5	Juego de aislador	21DY99	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
6	Placa de soporte	21DY81	21DY81	21DY79	21DY79	1
7	Rueda	21DW40	21DZ43	21DZ39	21DZ40	1
8	Filtro para pájaros	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	1

N.º de ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:			Cantidad
		5DVN3	5DVN4	5DVN5	
1	Cubierta	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Conjunto de cubierta	21DZ05	21DZ56	21DZ56	1
3	Rodamiento	21DT70	21DT70	21DT70	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
5	Juego de aislador	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
6	Placa de soporte	21DY81	21DY79	21DY79	1
7	Rueda	21DZ43	21DZ39	21DZ40	1
8	Filtro para pájaros	4YY79	4YY80	4YY80	1

 SEGURIDAD /
ESPECIFICACIONES

 MONTAJE /
INSTALACION

OPERACION

 IDENTIFICACION
DE PROBLEMAS

 MANTENIMIENTO /
REPARACION

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LÍMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA. DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

CONSUMIDOR SOLAMENTE. CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTIA

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite www.grainger.com para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando www.grainger.com y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite www.grainger.com para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.
o llame al +1-888-361-8649**

[®]
Dayton



**Tourelles
d'extraction
à flux
ascendant
centrifuges
à courroie**

**Modèles 5DVL6 à 5DVL9,
5DVN0 à 5DVN5 et 20FT16**



Dayton

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER À ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE FONCTIONNER OU ENTRETENIR L'APPAREIL DÉCRIT.

POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ. NÉGLIGER D'APPLIQUER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS! CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

SE REPORTER AU DOS DE LA PRÉSENTE BROCHURE POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

*Brochure 5S6737 / Imprimé aux États-Unis
04632 Version 1 09/2014*

*© 2010 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.
Tous droits réservés*

AVANT DE COMMENCER**⚠ AVERTISSEMENT**

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

**Alimentation électrique :**

- La compatibilité de l'intensité et la tension nominales du moteur avec l'alimentation électrique doit être vérifiée avant le raccordement électrique définitif. L'alimentation électrique devra être tirée à travers la rainure de conduit entre le socle de tourelle et le bas du compartiment moteur. Le câblage doit être conforme aux normes en vigueur.

**Outillage nécessaire :**

- Vis de fixation murale
- Cales d'épaisseur
- Pâte d'étanchéité ou mastic
- Tachymètre

Accessoires conseillés :

- Sectionneur NEMA 1 (1H400, 1H401) / NEMA 4 (1H408, 1H409)
- Nécessaire ouverture de nettoyage (3ATV9)
- Registre (4HX64-4HX70)
- Grille pour oiseaux (4YY78-4YY83)

DÉBALLAGE**Contenu :**

- Tourelle d'extraction à flux ascendant centrifuge à courroie Dayton® (1)
- Manuel d'utilisateur et de pièces détachées (1)

**Contrôler :**

- Après avoir déballé l'appareil, vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.



- Voir les Informations générales sur la sécurité à la page 2 et les rubriques « Avertissement » et « Attention » comme sur l'illustration.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Toutes les tourelles sont homologuées UL/cUL Sujet 762 (YZHW) et conformes à toutes les exigences de la norme NFPA 96 relative à la ventilation et la protection incendie des cuisines commerciales.

⚠ DANGER *Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de la tourelle. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours débrancher, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'installation ou l'entretien. Le moteur redémarre sans avertir après déclenchement de la protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.*

⚠ DANGER *Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans la tourelle, les ouvertures du moteur ou l'entraînement si l'appareil est raccordé à une source de courant.*

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser ce matériel dans des atmosphères explosives.*

1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
2. Les ventilateurs doivent être assemblés, posés et entretenus par un technicien qualifié. Confier tous les travaux d'électricité à un électricien qualifié.
3. Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur aux États-Unis et au Canada, ainsi que le National Electrical Code (NEC), l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) et le National Fire Protection Association (NFPA) Bulletin 96 aux États-Unis. Mettre le moteur à la terre conformément à l'Article 250 (mise à la terre) du NEC. Au Canada, respecter le Code canadien de l'électricité.
4. La bonne rotation de la turbine est essentielle. Elle doit tourner librement sans heurter ni frotter de pièce fixe.
5. L'appareil doit être correctement et solidement relié à la terre.
6. Ne pas faire tourner la tourelle plus vite que le régime maximal indiqué dans le catalogue. Les réglages de la vitesse de la turbine ont un effet notable sur la charge du moteur. Si la vitesse de rotation de la tourelle est modifiée, contrôler l'intensité de courant du moteur pour s'assurer qu'elle ne dépasse pas l'intensité nominale figurant sur la plaque signalétique du moteur.
7. Ne pas plier le câble d'alimentation ni le laisser venir au contact d'objets coupants, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes ou de produits chimiques. Changer immédiatement tout cordon endommagé.
8. Ne jamais ouvrir le capot d'accès d'une gaine alors que le ventilateur est en marche.

CARACTÉRISTIQUES

Temp. admiss. max.	149 °C
Emplacement de pose	Mur (extérieur)
Matériau du caisson	Aluminium repoussé
Type de turbine	Aluminium, centrifuge à inclinaison arrière
Comprend	Boîte de jonction, plaque de fixation NEMA 1
Conformité réglementaire	UL/cUL 762, AMCA Son et air

Dimensions (cm)

	20FT16	5DVL6	5DVL7	5DVL8	5DVL9	5DVN0	5DVN1
A	50,2	50,2	50,2	50,2	56,2	56,2	70,5
B	63,2	63,2	63,2	63,2	73,3	73,3	89,9
C	63,8	63,8	63,8	63,8	67	67	88,3
D	44,1	44,1	44,1	44,1	49,2	49,2	53,3
E	42,9	42,9	42,9	42,9	49,2	49,2	63,5
Dia. turbine	27,9	28,6	31,8	33,7	37,5	41,9	47
Dia. arbre	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Ouverture murale conseillée (carrée)	31,8	31,8	31,8	31,8	39,4	39,4	44,5
Taille de registre conseillée (carré)	30,5	30,5	30,5	30,5	38,1	38,1	43,2

	5DVN2	5DVN3	5DVN4
A	70,5	79,4	79,4
B	89,9	108,6	108,6
C	88,3	100,3	100,3
D	53,3	64,8	64,8
E	63,5	72,1	72,1
Dia. turbine	54	57,8	62,2
Dia. arbre	1,9	2,5	2,5
Ouverture murale conseillée (carrée)	44,5	52,1	52,1
Taille de registre conseillée (carré)	43,2	50,8	50,8

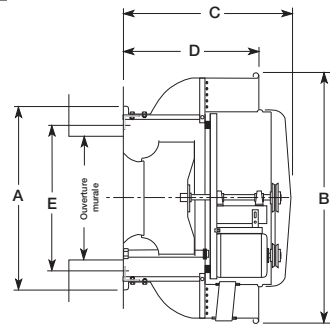


Figure 1

US LISTED
 E53236
 MH12596

PERFORMANCES

Modèle sans syst. d'entraînement	HP	tr/min	BHP maxi	Sones à 25 SP à 5 pi
20FT16	1/6	1140	0,07	6,3
	1/4	1725	0,25	13,4
5DVL6	1/4	1660	0,26	12,0
	1/3	1820	0,35	13,4
5DVL7	1/4	1410	0,26	12,2
	1/3	1545	0,34	14,0
	1/2	1725	0,48	16,7
5DVL8	1/4	1305	0,26	13,9
	1/3	1435	0,35	15,1
	1/2	1645	0,52	17,4
5DVL9	1/4	1105	0,26	10,6
	1/3	1210	0,34	11,7
	1/2	1390	0,52	14,2
	3/4	1595	0,79	18,5
	1	1725	1,00	22
5DVN0	1/4	875	0,26	10,1
	1/3	965	0,35	11,5
	1/2	1110	0,54	14,2
	3/4	1265	0,79	17,7
	1	1390	1,05	21
5DVN1	1/4	745	0,26	8,1
	1/3	820	0,34	10,0
	1/2	940	0,52	13,1
	3/4	1075	0,78	15,8
	1	1185	1,04	17,1
	1-1/2	1360	1,58	22
	2	1495	2,10	27
5DVN2	1/4	605	0,26	6,7
	1/3	665	0,35	8,1
	1/2	760	0,52	10,9
	3/4	875	0,79	15,2
	1	960	1,04	17,7
	1-1/2	1100	1,57	23
	2	1210	2,1	23



Dayton Electric Mfg. Co. certifie que les ventilateurs décrits aux présentes sont autorisés à porter le sceau de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées ici reposent sur des essais et procédures effectués conformément à la Publication 211 et à la Publication 311 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques de l'AMCA.

Débit d'air (pi³/min) à la pression statique indiquée

0,00 po	0,125 po	0,25 po	0,375 po	0,50 po	0,75 po	1,00 po	1,25 po	1,50 po
833	754	665	565	408	—	—	—	—
1260	1209	1156	1100	1041	918	759	—	—
1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—
1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—
1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—
1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—
2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176
1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—
1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—
2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—
2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—
2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—
2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—
2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568
3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085
2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—
2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—
3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—
3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—
3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394
2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—
3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—
3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—
4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—
4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—
5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537
5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313
3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—
3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—
4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—
4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—
5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—
6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—
6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289

Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre. La valeur de puissance (BHP) ne comprend pas les pertes de transmission. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sonies ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

PERFORMANCES (SUITE)

Modèle sans syst. d'entraînement	HP	tr/min	BHP maxi	Sones à 25 SP à 5 pi
5DVN3	1/4	475	0,26	6,5
	1/3	520	0,34	7,6
	1/2	600	0,52	10,0
	3/4	685	0,78	13,4
	1	755	1,04	16,3
	1-1/2	865	1,57	19,3
	2	955	2,11	24
5DVN4	1/4	465	0,26	6,3
	1/3	510	0,34	7,3
	1/2	585	0,52	9,5
	3/4	670	0,79	12,8
	1	735	1,04	15,5
	1-1/2	845	1,57	18,6
	2	930	2,10	23
	3	1050	3,00	31
5DVN5	1/3	365	0,34	5,7
	1/2	420	0,52	7,5
	3/4	480	0,77	9,9
	1	530	1,05	12,2
	1-1/2	605	1,55	15,7
	2	665	2,07	18,6
	3	765	3,15	23
	5	905	5,21	32

Débit d'air (pi³/min) à la pression statique indiquée

0,00 po	0,125 po	0,25 po	0,375 po	0,50 po	0,75 po	1,00 po	1,25 po	1,50 po
3784	3377	2896	2268	—	—	—	—	—
4142	3771	3357	2845	—	—	—	—	—
4779	4457	4124	3736	3279	—	—	—	—
5457	5174	4893	4581	4234	3383	—	—	—
6014	5758	5502	5239	4944	4258	—	—	—
6890	6667	6443	6220	5987	5453	4835	4111	—
7607	7405	7202	7000	6799	6347	5844	5261	4602
4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—
4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—
5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—
6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—
6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—
7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—
8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324
9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672
5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—
6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—
7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—
8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—
9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—
10 822	10 508	10 193	9808	9411	8495	7271	—	—
12 449	12 176	11 904	11 607	11 273	10 554	9743	8756	7352
14 727	14 497	14 266	14 036	13 788	13 223	12 614	11 963	11 191

Valeurs certifiées pour une installation de type B : admission libre, refoulement par gaine. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type B : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

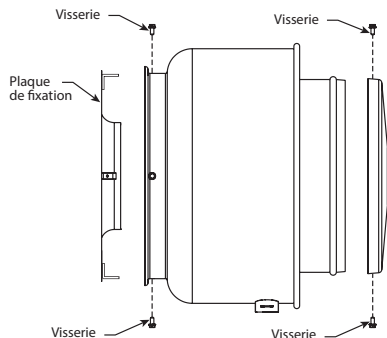
⚠ AVERTISSEMENT

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié. Consulter et respecter les dispositions de NFPA 96. Les instructions de NFPA 96 ont priorité sur ce document.

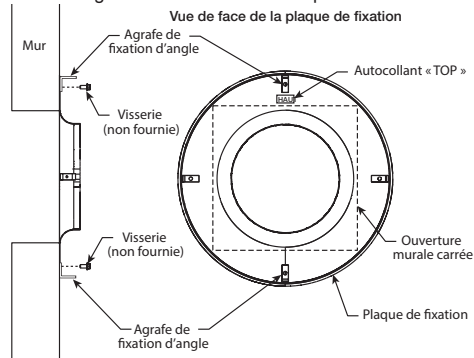
⚠ ATTENTION

Ne pas soulever l'appareil par sa virole, utiliser une élingue ou un plateau. Ne jamais passer d'élingues ou de barres à travers le venturi de l'appareil.

REMARQUE : La tourelle se monte sur le mur du bâtiment et refoule directement à l'écart du bâtiment. Il convient d'étudier à l'avance son emplacement et sa position. Veiller à tenir compte de la proximité des bâtiments voisins et des personnes.

Pose murale UL 705**Figure 2**

1. Déposer la plaque de fixation de l'appareil en déposant préalablement sa visserie (voir Figure 2).
2. Déposer le capot du compartiment moteur en déposant préalablement sa visserie (voir Figure 2). Placer le capot sur une surface plane à l'abri des vents forts.
3. Placer la plaque de fixation à l'endroit souhaité et vérifier qu'il n'y a aucun problème de dégagement. Découper une ouverture carrée de dimension appropriée dans le mur. Se reporter aux caractéristiques à la page 3.
4. Poser le registre antirefoulement en option avec la flèche pointée vers le haut.

**Figure 3**

5. Le dessus de la plaque de fixation (TOP) est étiqueté, l'attacher à la structure du mur à l'aide de visserie appropriée (non fournie). Les boulons doivent passer à travers les trous prévus dans les agrafes de fixation d'angle sur la plaque de fixation. Sur les surfaces irrégulières, des cales d'épaisseur peuvent être nécessaires. Voir la Figure 3.
6. Appliquer de la pâte d'étanchéité ou du mastic dans l'interstice entre la plaque de fixation et le mur afin d'empêcher les infiltrations d'humidité.
7. Faire tourner la turbine à la main pour vérifier qu'elle ne frotte pas et qu'elle tourne librement. La position de la turbine est fixée et son fonctionnement est testé à l'usine. Un déplacement peut se produire durant le transport et un réalignement peut s'avérer nécessaire. Voir les dimensions correctes de chevauchement dans le tableau de la Figure 4.
 - a. Pour centrer, desserrer la visserie à l'intérieur du compartiment moteur. En outre, pour aligner verticalement, desserrer les quatre vis sur les cornières de support du bâti de moteur et les deux vis qui maintiennent les équerres aux cornières de support sur le dessus. Pour effectuer l'alignement horizontal, desserrer les paliers de la platine d'appui.
 - b. Pour ajuster le chevauchement de la turbine et du pavillon d'admission, desserrer les vis de calage dans la turbine et déplacer la turbine jusqu'à la position souhaitée. Bien serrer toute la visserie.

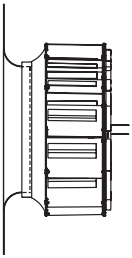


Figure 4

	20FT16, 5DVN0 5DVL5 - 5DVL9,	5DVN1 - 5DVN5
Chevauchement (cm)	0,6	1,3

8. Rattacher la tourelle sur la plaque de fixation. L'appareil doit être orienté de telle façon que le tube de reniflard pointe vers le bas. Voir la Figure 5.
9. Guider le conduit électrique à travers le trou dans le compartiment moteur. Enfiler les profilés de support horizontaux sur les agrafes de fixation d'angle de la plaque de fixation jusqu'à aligner les trous de la virole et des agrafes. Remonter la visserie déposée à l'étape 1 et serrer. Voir la Figure 5.

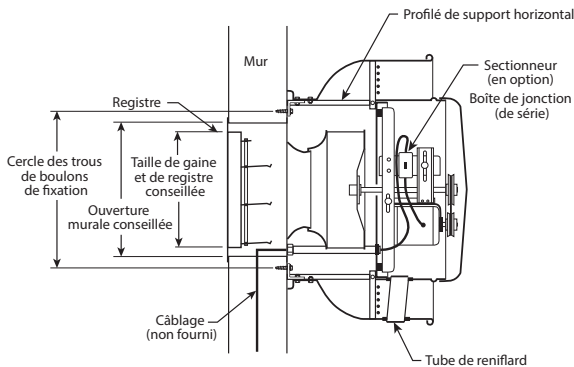


Figure 5

- La compatibilité de l'intensité et la tension nominales du moteur avec l'alimentation électrique doit être vérifiée avant le raccordement électrique définitif. Poser et câbler le sectionneur de sécurité sous le capot de ventilateur et câbler le moteur conformément au schéma de câblage. Voir la section Raccordement électrique. Se renseigner sur exigences spécifiques auprès des autorités réglementaires locales.

REMARQUE : Pour les applications ininflammables, l'alimentation électrique peut être tirée à travers la rainure de conduit entre la plaque de fixation et le bas du compartiment moteur.

- Remettre le capot de moteur en place.

Pose murale UL 762

REMARQUE : Les installations UL/cUL 762 sont destinées à la restauration.

- Poser conformément aux exigences de NFPA 96 pour les appareils d'extraction de restauration.
- Poser la boîte de jonction externe en option.

REMARQUE : Pour les applications de restauration NFPA, l'alimentation électrique doit pénétrer dans le compartiment moteur par le tube de reniflard. Se renseigner sur exigences spécifiques auprès des autorités réglementaires locales.

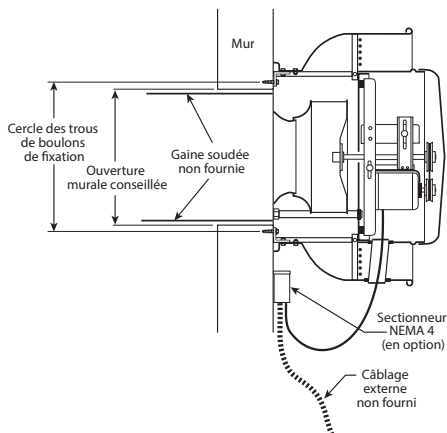


Figure 6



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de registre dans une application d'extraction de cuisine.

- La section de la gaine doit être égale ou supérieure à l'ouverture d'admission. Certaines réglementations locales exigent une soudure continue entre la gaine et l'admission.
- Maintenir le tube de refroidissement du moteur dégagé et non obstrué.

Pose du moteur et des poulies

REMARQUE : Pour les appareils homologués UL/cUL, le moteur utilisé doit être désigné comme tel par Dayton®. Voir l'étiquette moteur UL/cUL apposée sur l'appareil.

1. Fixer le moteur sur la platine (visserie non fournie). Les trous s'alignent lorsque la carcasse du moteur (côté arbre) est au ras du rebord de la platine.
2. Poser les poulies sur les arbres et fixer avec une vis de calage. Contrôler le bon alignement des poulies, voir Figure 7. Le mauvais alignement des poulies provoque l'usure de la courroie, des vibrations et du bruit.

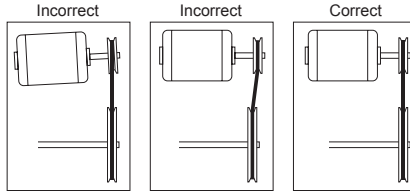


Figure 7

3. Poser la courroie et ajuster la tension.
 - a. Pour ajuster la tension de la courroie, desserrer les quatre vis sur les cornières de support du bâti de moteur. La platine de moteur coulisse sur les bras de réglage à trous oblongs et les cornières de support du bâti de moteur.
 - b. Modèles 16FT16, 5DVL6, 5DVL7, 5DVL8, 5DVL9, 5DVN0 : Les courroies doivent être juste assez tendues pour empêcher le patinage à pleine charge. Les courroies doivent présenter une légère courbure sur le côté détendu durant la marche à pleine charge. Voir la Figure 8.
 - c. Modèles 5DVN1, 5DVN2, 5DVN3, 5DVN4, 5DVN5 : La tension de la courroie doit être ajustée de façon à permettre un fléchissement de 0,15 mm par centimètre de portée lorsqu'une pression modérée du pouce est exercée sur la courroie. Voir la Figure 9.

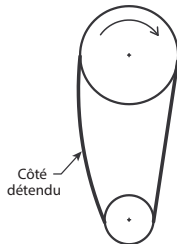


Figure 8

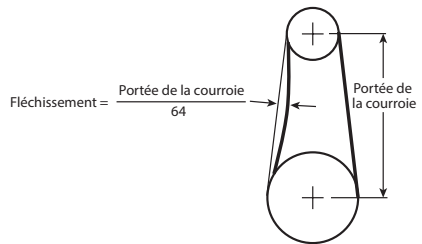


Figure 9

IMPORTANT : Une tension excessive provoque une usure prématurée des roulements et du bruit. Une tension insuffisante produit un patinage au démarrage et une usure irrégulière.

4. Ajuster la vitesse de rotation à l'aide de la poulie à pas variable. Après ce réglage, vérifier l'intensité consommée par le moteur pour éviter sa surcharge.

Raccordement électrique

REMARQUE : Voir le câblage sur la plaque signalétique du moteur. Se reporter aux procédures de pose et de câblage du fabricant de commutateur.

1. Le moteur et la tourelle doivent être solidement reliés à la terre (métal nu) via une masse électrique adaptée, telle qu'une conduite d'eau reliée à la terre ou un circuit de terre.
2. Câbler le moteur pour la tension souhaitée conformément au schéma de câblage sur le moteur. Voir le schéma de câblage à la Figure 10.

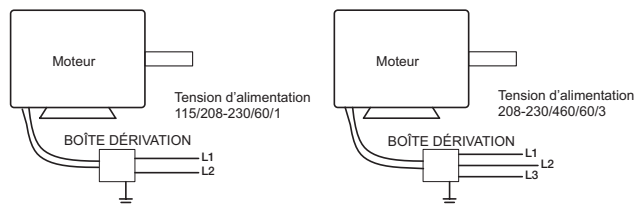


Figure 10

UTILISATION

1. Avant de démarrer ou d'utiliser l'appareil, vérifier le bon serrage de toute la visserie. En particulier, contrôler les vis de calage du moyeu de turbine (et des poulies, le cas échéant). La commande de tourelle étant en position d'arrêt, ou avant de la raccorder au circuit électrique, faire tourner la turbine à la main pour vérifier qu'elle ne heurte pas l'orifice ni aucun autre obstacle.
2. Mettre brièvement l'appareil sous tension pour vérifier le sens de rotation de la turbine (vue depuis le côté arbre). Elle doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre suivant la flèche de rotation apposée sur le caisson

IMPORTANT : Le bon sens de rotation de la turbine est essentiel pour éviter de mauvaises performances de soufflage, une surcharge du moteur voire un grillage du moteur.

4. Lorsque la tourelle est en marche, observer son fonctionnement et vérifier l'absence de bruits inhabituels.
5. Le système étant en marche avec toutes les gaines posées, mesurer l'intensité de courant vers le moteur et la comparer à l'intensité nominale figurant sur la plaque signalétique pour vérifier si le moteur fonctionne dans des conditions de charge admissibles.
6. Ajuster la vitesse de rotation à l'aide de la poulie à pas variable. Après ce réglage, vérifier l'intensité consommée par le moteur pour éviter sa surcharge.

IMPORTANT : Ajuster (tendre) la courroie au bout des premières 24 à 48 heures de marche.

7. Garder les ouvertures d'admission et les approches de la tourelle propres et non obstruées.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
La tourelle ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible grillé ou disjoncteur ouvert 2. Moteur défectueux 3. Mauvais câblage 4. Courroie cassée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer ou réparer 2. Changer ou réparer 3. Couper l'alimentation et contrôler le bon raccordement des câbles 4. Changer
Bruit ou vibration excessifs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie trop lâche/tendue 2. Paliers lâches ou défectueux 3. Turbine ou poulies desserrées 4. Accumulation de matières sur la turbine 5. Poulies mal alignées 6. Socle de tourelle pas solidement ancré 7. La coiffe de moteur est lâche et vibre 8. Turbine déséquilibrée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuster la tension 2. Changer les paliers 3. Serrer les vis de calage 4. Nettoyer 5. Réaligner 6. Fixer correctement 7. Serrer les écrous borgnes de fixation de la coiffe de moteur 8. Changer la turbine
Débit d'air insuffisant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gaine obstruée ou filtres colmatés 2. Vitesse trop lente 3. Registre fermé 4. Patinage de la courroie 5. Rotation incorrecte de la turbine 6. Portions de gaine mal emboîtées permettant des fuites d'air 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer ou changer 2. Vérifier que le moteur est correct 3. Contrôler/réparer 4. Changer/ajuster la tension 5. Contrôler le câblage du moteur 6. Vérifier que les raccords entre les portions de gaine sont bien serrés (appliquer éventuellement du ruban adhésif en toile sur les joints)
Surcharge ou surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rotation de la turbine trop rapide 2. Bobinage du moteur en court-circuit 3. Rotation incorrecte de la turbine 4. Sur- ou sous-tension secteur 5. Patinage de la courroie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler le moteur 2. Changer le moteur 3. Contrôler le câblage du moteur 4. Communiquer avec la compagnie d'électricité 5. Serrer la courroie

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT *Couper et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien.*

⚠ ATTENTION *Un nettoyage irrégulier de la turbine produit un déséquilibre qui provoque des vibrations dans la tourelle.*

1. En fonction de l'utilisation et du degré de saleté de l'air, il convient d'établir un contrôle à intervalles réguliers pour le nettoyage de la turbine, du caisson et des surfaces avoisinantes.

REMARQUE : Suivre la norme NEC 70 pour le nettoyage si la tourelle est installée sur des appareils d'extraction de restauration.

REMARQUE : Pour déposer le bloc moteur complet (moteur, transmission et turbine) à des fins d'entretien ou de nettoyage, retirer le tube de reniflard et la visserie de fixation. Voir la Figure 11.

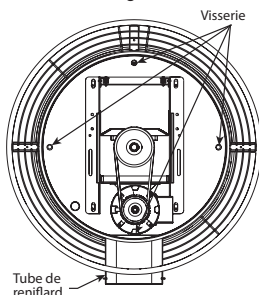


Figure 11

2. Vérifier l'absence de bruits inhabituels durant la marche de la tourelle.
3. Contrôler et resserrer régulièrement toute la visserie.
4. Contrôler régulièrement l'état d'usure et la tension de la courroie.

REMARQUE : Lors du changement de courroie, toujours utiliser le même type que celui fourni avec l'appareil.

REMARQUE : Pour changer la courroie, desserrer la visserie de fixation du moteur pour permettre la dépose de la courroie à la main.

⚠ ATTENTION *Ne pas forcer sur la courroie pour la poser ou la déposer. Ceci peut causer des ruptures d'armature et une défaillance prématurée de la courroie.*

5. Suivre les instructions du fabricant du moteur concernant sa lubrification.
6. Pour les applications critiques, avoir un moteur et une ou plusieurs courroies de rechange à disposition.
7. Les récipients collecteurs de graisse doivent être vidés à intervalles réguliers pour éviter leur débordement.
8. Maintenir les paliers propres et bien lubrifiés (le cas échéant).

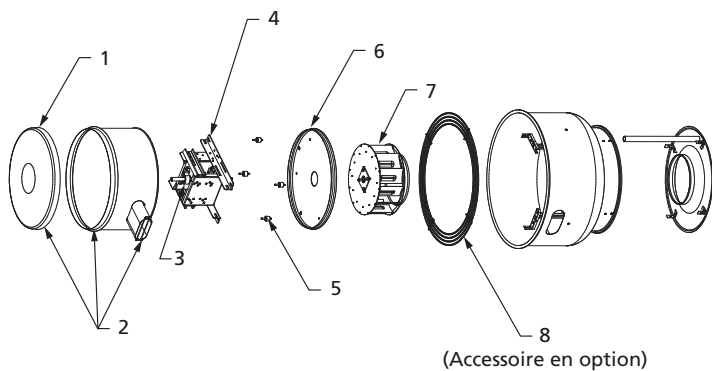
REMARQUE : Les paliers étanches ne nécessitent aucun graissage supplémentaire.

Fréquence de graissage conseillée en mois

Intervalle (mois)	Type de service
1 à 3	Intensif dans des endroits sales et poussiéreux; températures ambiantes élevées; atmosphère chargée d'humidité; vibrations.
3 à 6	12 à 24 heures par jour, intensif ou présence d'humidité
6 à 12	8 à 16 heures par jour dans une atmosphère propre et relativement sèche
12 à 18	Fonctionnement peu fréquent ou peu intensif dans une atmosphère propre

- Ne pas trop graisser. Appliquer seulement un ou deux coups de pompe à graisse. Pression nominale maximale de la pompe 40 psi. Faire tourner les paliers durant le graissage si les bonnes pratiques de sécurité l'autorisent. Faire preuve de précaution pour éviter le graissage excessif ou la contamination.
- Dans des conditions de température élevée, d'humidité, de saleté ou de vibrations excessives, un graissage plus fréquent est recommandé.
- Utiliser une graisse complexe de lithium de haute qualité conforme à NLGI Grade 2. Le fabricant recommande Mobilux EP-2.
- L'emploi de lubrifiants synthétiques allonge d'environ trois fois les intervalles de lubrification.

ILLUSTRATION DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR LES TOURELLES D'EXTRACTION À FLUX ASCENDANT CENTRIFUGES À COURROIE



**Pour commander des pièces détachées,
composer le 1-800-Grainger
24 heures par jour – 365 jours par an**

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR LES TOURELLES D'EXTRACTION À FLUX ASCENDANT CENTRIFUGES À COURROIE

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :				Quantité
		20FT16	5DVL6	5DVL7	5DVL8	
1	Capot	21DY73	21DY73	21DY73	21DY73	1
2	Coiffe complète	21DZ02	21DZ02	21DZ02	21DZ02	1
3	Palier	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Bâti de moteur	21DZ03	21DZ03	21DP33	21DZ03	1
5	Nécessaire isolement	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Platine support	21DY80	21DY80	21DY80	21DY80	1
7	Turbine	21DY92	21DY90	21DY82	21DZ41	1
8	Grille oiseaux	4YY78	4YY78	4YY78	4YY78	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :				Quantité
		5DVL9	5DVN0	5DVN1	5DVN2	
1	Capot	21DY74	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Coiffe complète	21DZ05	21DZ05	21DZ56	21DZ56	1
3	Palier	21DW60	21DW60	35JF72	35JF72	2
4	Bâti de moteur	21DY98	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
5	Nécessaire isolement	21DY99	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
6	Platine support	21DY81	21DY81	21DY79	21DY79	1
7	Turbine	21DW40	21DZ43	21DZ39	21DZ40	1
8	Grille oiseaux	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :			Quantité
		5DVN3	5DVN4	5DVN5	
1	Capot	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Coiffe complète	21DZ05	21DZ56	21DZ56	1
3	Palier	21DT70	21DT70	21DT70	2
4	Bâti de moteur	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
5	Nécessaire isolement	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
6	Platine support	21DY81	21DY79	21DY79	1
7	Turbine	21DZ43	21DZ39	21DZ40	1
8	Grille oiseaux	4YY79	4YY80	4YY80	1

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉtudIER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

CONSOMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis
ou composer le +1-888-361-8649**